

КРЕДИТ - ИНФОРМ

Трговачки обавештајни завод

Пошт. фак 167 — БЕОГРАД — Пашћева 7/III

Рачун код Пошт. Штед. у Београд бр. 54.852

Телефон 28-2-14 Telefon

CREDIT - INFORM

Handelsauskunftei

Pašićeva 7/III — БЕОГРАД — Postfach 167

Postsparkassen konto in Beograd 54.852

Сазнајемо следеће:

Wir erfahren folgendes: Braća M. Levi, Galanteriewarenhandlung en detail. Beograd. Kralja Milana 66 i Poenkareova 18.

Diese Galanterie- und Kurzwarenhandlung en detail besteht am hiesigen Platze seit cca 1922 unter dem Namen Leon M. Levi handelsgerichtlich eingetragen. Gegen 1924 trat ihm sein Bruder Majer M. Levi als öffentlicher Gesellschaft bei, worauf die Firma auf den gegenwärtigen Wortlaut Braća M. Levi umgeändert wurde. Leon wurde um 1894 und Majer um 1890 geb., beide sind verheiratet und Familienväter.

Das Geschäft wurde im Laufe der Jahre zu guter Entwicklung gebracht und die Firma gut eingeführt. Gegenwärtig werden in Beograd zwei Geschäfte unterhalten, und zwar ausser der Zentrale in der Poenkareova ul. 18 eine Filiale in der Kr. Milana 66. Der Verkehr ist besonders in der Zentrale sehr lebhaft nachdem in der ganzen Umgebung keine Konkurrenz besteht und der Platz für das Geschäft ein vorzüglicher ist. Das Lager in beiden Geschäften wertet cca 900.000.-Dinar, worauf die Firma 30-40% schuldet. Die Zahlungsweise war bisher in jeder Beziehung ordentlich und verläutet nichts Nachteiliges. Das Geschäftsgebaren gilt als einwandfrei.

An Realitäten besitzen die Brüder gemeinschaftlich ein Zweistöckiges Haus in der Skadarska ul. 53 im Werte von cca 800.000.-Din., welches laut Einsichtnahme im Grundbuche lastenfrei ist. Dieses Haus ./.

Завод не прима на себе никакву одговорност у погледу тачности информације, која остаје власништво завода и на захтев се има повратити. — Ипак завод се труди да од себе да најбоље могуће. Ово обавештење се мора држати у дискрецији; у противном случају сноси законске последице сам тражиоц информације.

Копија



wurde Mitte 1932 gegen Kassa gekauft. Die Firma erscheint gut fundiert, solid und genießt Vertrauen. Persönlich werden die Brüder Levi gleichfalls günstig beurteilt. Sie werden als tüchtige und solide Kaufleute bezeichnet und für Geschäftsverbindungen empfohlen. Der angefragte Kredit von 3.000.-Dinar ist ohne weiteres zulässig.

WR.--139/33

Beograd, 13.2.1933

(Društvo ind. in veletrg.)
Ljubljana.

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

UAD 2474-107

DIL.-1529./34.-
Ab.577.Fol.84.-

Beograd, 30.10.1934.- (Dugaresa, a.d., fil. Beograd)

3

Braća M. Levi, galanterija na malo, Beograd, Poenkareova 18.-

Ova trgovina galanterijske robe na malo osnovana je cca 1922 god. pod nazivom Leon M. Levi i protokolisana je. Oko 1924 godine stupio je u posao kao javni ortak Leonov brat Majer M. Levi i otada se firma vodi u nazivu k.g.-Leon je rođen, cca 1894, a Majer 1890 godine, obojica su oženjeni.

Posao je u toku godina lepo tazvijen i danas se podržavaju dve radnje: na gornjoj adresi i u Kralja Milana ul. 66. Podržavani lager robe u obe radnje vredi cca Din. 8-900.000.-, na koji se duguje cca Din. 200-250.000. Plaćanja su do danas usledjivala u dobrom redu.- U poenkareovoj je posao bolji no u filijali.

Nepokretnosti braća ne poseduju, ali na ime njihovih žena: Bukice i Matilde Levi knjižena je pod br. 4931 od 28. januara 1931. ~~flava~~ kupljena od Jovana Petrovica za Din. 300.000.- i ona prema današnjem uvidu ima teret od Din. 200.000.- i 8% god. interesa od 19.5.1931. u korist Državne hipotekarne banke. U ličnom pogledu su braća povoljno opisani, sposobni su i vredni trgovci, mada i suviše spretni i za poslovne veze i umerene kredite uz precizna utanačenja dolaze u obzir.-

F dvoopratna knjižica u Svadarovoj ul. 53

DIL.-1154./33.-
Ab.330.Fol.34.-

Beograd, 15.11.1933.- (The Central Agency, Ltd., Beograd)



MS-244-107